

Continental 
The Future in Motion



ContiConnect™

Yard Reader Station

 **Instalační příručka**

Yard Reader Station

1	Všeobecné informace	5
1.1	Předmět této instalační příručky	5
1.2	Cílové skupiny	5
1.3	Informace o této instalační příručce	6
1.4	Omezení odpovědnosti	9
1.5	Autorské právo	10
1.6	Záruční ustanovení	10
1.7	Adresa výrobce	10
1.8	Zákaznický servis	10
2	Bezpečnost	11
2.1	Všeobecné informace	11
2.2	Zákaz úprav	11
2.3	Zamýšlené použití	12
2.4	Všeobecné bezpečnostní pokyny	13
2.5	Specifická rizika	14
2.6	Požadavky na personál	15
2.7	Osobní ochranné prostředky	16
3	Technické údaje	17
3.1	Všeobecné informace	17
3.2	EU GSM Yard Reader Station	17
3.3	US GSM Yard Reader Station	18
3.4	Přídavná anténa	18
3.5	Rozsah dodávky	19
4	Konstrukce a funkčnost	20
4.1	Popis funkce	20
4.2	Všeobecný přehled	21
4.3	Yard Reader Station	22
4.4	Přídavná anténa	25
4.5	Náhradní díly	25
5	Montáž	26
5.1	Kontrola dodávky	26

5.2	Likvidace obalu	26
5.3	Bezpečnostní informace	27
5.4	Pokyny ohledně elektrických připojení	28
5.5	Požadavky ohledně místa instalace	29
5.6	Varianty instalace s přídatnou anténou	30
5.7	Montáž a připojení stanice Yard Reader Station.....	31
5.8	Montáž přídatné antény	35
5.9	Kontroly, které je třeba provést po procesu montáže	39
6	Řešení potíží	40
6.1	Bezpečnostní informace	40
6.2	Řešení potíží pro stanici Yard Reader Station.....	40
6.3	Řešení potíží pro přídatnou anténu	44
6.4	Řešení potíží pro mobilní rádiový modul	45
7	Demontáž a likvidace	46
7.2	Demontáž.....	47
7.3	Likvidace.....	47
8	Certifikace.....	49
8.1	Rádiová licence	49
8.2	Informace FCC.....	49
8.3	Prohlášení o shodě.....	50
9	Tabulky barevných kódů	51
9.1	Barevný kód pro flexibilní kabely	51
9.2	Barevný kód pro pevné kabely.....	51
10	Rejstřík.....	54

1 Všeobecné informace

1.1 Předmět této instalační příručky

Tato instalační příručka obsahuje důležité informace ohledně manipulace se zařízením Yard Reader Station během:

- montáže,
- uvedení do provozu,
- řešení potíží,
- demontáže a
- likvidace.

K úspěšné a bezpečné instalaci zařízení Yard Reader Station je nezbytné dodržovat veškerá uvedená varování a pokyny.

Dodržování těchto pokynů pomůže zabránit rizikům a zvýšit spolehlivost a životnost zařízení Yard Reader Station.

Dále je třeba dodržovat regionální předpisy pro prevenci úrazů a obecné bezpečnostní předpisy platné pro příslušné místo použití.

Před uvedením do provozu si pozorně přečtete instalační příručku, je nedílnou součástí zařízení Yard Reader Station a musí být vždy uložena na přístupném místě.

Pokud je zařízení Yard Reader Station předáno třetím stranám, musí být také předána tato instalační příručka.

1.2 Cílové skupiny

Tato instalační příručka je určena instalačním technikům a provozovatelům zařízení Yard Reader Station

1.3 Informace o této instalační příručce

1.3.1 Poznámky k použití

1.3.1.1 Pokyny

Akční kroky, které mají provádět pracovníci instalace a obsluhy, jsou popsány postupně. Pořadí kroků musí být dodržováno.

Příklad:

- ◆ Akční krok

1.3.1.2 Seznamy

Seznamy, které nemusí být prováděny ve stanoveném pořadí jsou uvedeny s odrážkami.

Příklad:

- Bod 1
- Bod 2

1.3.1.3 Odkazy






Informace o kapitolách nebo částech textu, které obsahují postupy, pokyny nebo další informace, jsou zobrazeny následovně.

Příklad: (Viz kapitolu „*kapitola x.x*“)

Všeobecné informace

1.3.2 Používané symboly

V této instalační příručce jsou varování rovněž označena varovnými symboly. V této instalační příručce jsou použity následující varovné symboly:

Symbol	Význam
	Všeobecné varování
	Nebezpečí kvůli elektrickému proudu
	Všeobecné informace a užitečné tipy pro manipulaci se zařízením
	Informace o dodržování ekologických předpisů ohledně likvidace
	Elektrické/elektronické součásti s tímto symbolem nesmí být likvidovány v běžném domovním odpadu.




1.3.3 Zkratky



V této provozní příručce jsou používány následující zkratky:

Zkratka	Význam
GND	Země
GSM	Globální systém pro mobilní komunikaci
ITE	Zařízení informační technologie
LED	Světelná dioda
LTE	Dlouhodobá evoluce
MAC	Kontrola přístupu k médiím
UMTS	Univerzální mobilní telekomunikační systém

1.3.4 Varování

V této instalační příručce jsou používána následující varování:

	<div style="background-color: red; color: white; padding: 5px; text-align: center;">⚠ NEBEZPEČÍ</div> <p>Varování na této úrovni rizika značí hrozící nebezpečnou situaci.</p> <p>Pokud se nebezpečné situaci nezabrání, vyústí v úmrtí nebo závažné zranění.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Pokyny v tomto varování musí být dodrženy, aby se zabránilo riziku úmrtí nebo závažného zranění.
	<div style="background-color: orange; color: white; padding: 5px; text-align: center;">⚠ VAROVÁNÍ</div> <p>Varování na této úrovni rizika značí nebezpečnou situaci.</p> <p>Pokud se nebezpečné situaci nezabrání, mohla by vyústit v úmrtí nebo závažné zranění.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Pokyny v tomto varování musí být dodrženy, aby se zabránilo možnému riziku úmrtí nebo závažného zranění.
	<div style="background-color: yellow; color: black; padding: 5px; text-align: center;">⚠ POZOR</div> <p>Varování na této úrovni rizika značí potenciálně nebezpečnou situaci.</p> <p>Pokud se nebezpečné situaci nezabrání, mohla by vyústit v lehce nebo středně závažné zranění.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Pokyny v tomto varování musí být dodrženy, aby se zabránilo zraněním.

	UPOZORNĚNÍ
	<p>Varování na této úrovni rizika značí potenciální poškození majetku.</p> <p>Pokud se situaci nezabrání, mohla by vyústit v poškození majetku.</p> <p>► Pokyny v tomto varování musí být dodrženy, aby se zabránilo poškození majetku.</p>
	POZNÁMKA
	<p>► Poznámka označuje dodatečné informace, které jsou důležité pro další práci nebo usnadňují popisovaný pracovní krok.</p>

1.4 Omezení odpovědnosti

Výrobce nepřijímá žádnou odpovědnost za poškození nebo poruchy vzniklé v důsledku:

- nedodržení této instalační příručky,
- nesprávného použití,
- manipulace s výrobkem ze strany neškoleného personálu,
- nesprávné instalace,
- nepoužití originálních náhradních dílů a příslušenství,
- technických změn a úprav nebo
- úmyslného poškození.

1.5 Autorské právo

Tato instalační příručka a veškeré dokumenty dodané se zařízením Yard Reader Station jsou chráněny autorským právem.

Tyto dokumenty nesmějí být reprodukovány, vcelku ani zčásti, bez výslovného povolení společnosti Continental Reifen Deutschland GmbH.

1.6 Záruční ustanovení

Platí příslušné „Všeobecné podmínky společnosti Continental AG“ s výjimkou jakýchkoli smluvních ustanovení, která se mohou lišit.

Nejnovější verze je k dispozici u vašeho partnera Continental.

1.7 Adresa výrobce

Continental Reifen Deutschland GmbH

Büttnerstrasse 25

301 65 Hanover

Německo

www.conticonnect.com

1.8 Zákaznický servis

Pokud máte jakékoli technické dotazy ohledně zařízení Yard Reader Station, kontaktujte prosím svého partnera Continental.


2 Bezpečnost

2.1 Všeobecné informace

Tato kapitola uvádí důležité informace o všech bezpečnostních aspektech.

Navíc k všeobecným bezpečnostním informacím uvedeným v této kapitole každá kapitola, která pokrývá určitou sadu opatření, poskytuje další bezpečnostní informace relevantní k příslušné kapitole.

Nebezpečí, která se mohou objevit během specifického akčního kroku, jsou popsána před příslušným akčním krokem.

	⚠ VAROVÁNÍ
	<p>Nebezpečí způsobené nedodržením bezpečnostních pokynů!</p> <p>Nedodržení bezpečnostních pokynů a pokynů k manipulaci uvedených v této instalační příručce může mít za následek závažná rizika.</p> <p>► Dodržujte varování a pokyny uvedené v této příručce.</p>

2.2 Zákaz úprav

Jakékoli úpravy a změny zařízení Yard Reader Station jsou zakázány.



Výrobce nepřijímá žádnou odpovědnost za poškození vzniklé v důsledku jakýchkoli provedených úprav nebo změn.

2.3 Zamýšlené použití

Zařízení Yard Reader Station bylo navrženo výhradně pro účely získávání dat ze snímačů pneumatiky a převádělo tato data na webový portál ContiConnect™ prostřednictvím mobilního rádiového spojení. Snímače musí být v rozsahu příjmu zařízení Yard Reader Station alespoň dvě minuty.

System může být používán v technickém rámci a provozních podmínkách definovaných výrobcem (viz kapitolu „3 *Technické údaje*“).

Jakékoli jiné použití nebo použití nad rámec tohoto je považováno za nesprávné použití a je zakázáno.

	 VAROVÁNÍ
	<p>Nebezpečí kvůli nesprávnému použití!</p> <p>Jakékoli použití nad rámec zamýšleného použití a/nebo jiného použití zařízení Yard Reader Station může mít za následek nebezpečné situace.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Zařízení Yard Reader Station smí být používáno pouze k zamýšlenému účelu. ▶ Dodržujte veškeré informace uvedené v této instalační příručce.

Nároky jakéhokoli druhu kvůli škodám v důsledku nesprávného použití jsou vyňaty.

Riziko nedodržení těchto pokynů nese výhradně uživatel.

2.4 Všeobecné bezpečnostní pokyny

Zařízení Yard Reader Station bylo vytvořeno v souladu s nejnovější platnou směrnicí a využívá nejmodernější technologii v souladu se všeobecně uznávanými bezpečnostními pravidly a předpisy.

Bez ohledu na to však mohou při instalaci a používání zařízení Yard Reader Station vzniknout rizika a dojít k poškození.

Musí být dodržovány následující bezpečnostní pokyny pro bezpečnou instalaci a bezchybný provoz zařízení Yard Reader Station:

- Dodržujte všechny pracovní bezpečnostní předpisy platné pro danou zemi.
- Kontrolujte všechny díly a přípojovací kabely zařízení Yard Reader Station kvůli viditelným známkám externího poškození před zahájením práce. Neuvádějte zařízení Yard Reader Station do provozu, pokud je poškozené.
- Opravy zařízení Yard Reader Station smí být prováděny pouze vyškoleným odborným personálem. Opravy provedené nevyškolenými osobami mohou mít za následek závažná rizika.
- Vadné součásti mohou být nahrazeny pouze originálními náhradními díly. Pouze originální díly zaručují splnění bezpečnostních požadavků.


2.5 Specifická rizika

Nebezpečí kvůli elektrickému proudu!

Kontakt s kabely, které jsou pod napětím nebo součástmi představuje riziko ohrožení života!

- Práci na elektrickém zařízení mohou provádět pouze kvalifikovaní elektrikáři nebo školený personál pod vedením a dohledem kvalifikovaných elektrikářů v souladu s elektrickými bezpečnostními předpisy.
- Jakékoli závady identifikované na elektrických systémech / sestavách / provozních zdrojích musí být okamžitě opraveny. Dokud nebudou závady odstraněny, existuje závažné riziko a systém proto nesmí být používán ve vadném stavu.
- Nikdy nepracujte s díly, které jsou pod napětím! Systémové součásti, na kterých se mají provádět opravné práce, musí být bez napětí, pokud je uvedeno. Nejprve zkontrolujte, že jsou odpojené díly ve stavu bez napětí, a poté uzemněte a zkratujte tyto díly a izolujte sousedící díly pod napětím.
- Pojistky nesmí být opravovány či obcházeny. Používejte pouze originální pojistky se specifikovanou hodnotou proudu.
- Pokud je poškozena izolace, okamžitě vypněte přívod elektrické energie a zařídte opravu izolace.
- Díly, které jsou pod napětím udržujte mimo vlhkost, abyste zabránili zkratům.

2.6 Požadavky na personál



	VAROVÁNÍ
	<p>Riziko zranění kvůli neadekvátním kvalifikacím.</p> <p>Nesprávná manipulace může způsobit závažná zranění a poškození.</p> <p>► Všechny operace nechejte provádět pouze řádně kvalifikovaný personál.</p>

Tato instalační příručka odkazuje na následující kvalifikace:


- **Odborný personál**
je schopen provádět práci, která je mu přidělena, a nezávisle identifikovat potenciální nebezpečí a vyhnout se jim díky svému specializovanému technickému školení, znalostem a zkušenostem i svému povědomí o příslušných předpisech.
- **Elektrikáři**
jsou schopni provádět práci na elektrickém zařízení a nezávisle identifikovat potenciální nebezpečí a vyhnout se jim díky svému specializovanému technickému školení, znalostem a zkušenostem i svému povědomí o příslušných normách a předpisech. Příslušný elektrikář je vyškolen pro specifické místo použití, na kterém pracuje, a je obeznámen s příslušnými normami a ustanoveními.

Práce může být prováděna pouze osobami, od kterých lze očekávat spolehlivé provádění příslušného úkolu. Osoby, jejichž reakce jsou narušeny, např. v důsledku drog, alkoholu nebo léků, nejsou oprávněny práci vykonávat.

2.7 Osobní ochranné prostředky

	 VAROVÁNÍ
	<p>Nebezpeční zranění kvůli nesprávným či chybějícím ochranným prostředkům!</p> <p>Během instalačního procesu je nezbytné nosit osobní ochranné prostředky k minimalizování zdravotních rizik.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Noste ochranné prostředky požadované pro příslušnou operaci během instalačního procesu. ▶ Dodržujte značky umístěné v pracovní oblasti ohledně osobních ochranných prostředků.

Během instalačního procesu noste následující ochranné prostředky:

Symbol	Význam
	Noste bezpečnostní obuv.

3 Technické údaje

3.1 Všeobecné informace

Provozní teplotní rozsah	-35°C až 55°C -31 °F až 131 °F
Místo instalace	Umístění na stěnu
Provozní režim	Trvalý provoz (trvale připojeno)
Třída ochrany	II
Typ ochrany	UL typ 3 IP64

3.2 EU GSM Yard Reader Station

Rozměry (D x Š x V)	312 x 130 x 410 12,28 x 5,11 x 16,14	mm palců
Hmotnost	- 2,1 - 74	kg oz
Přijímací frekvence	433,92	MHz
Frekvenční rozsahy mobilního rádiového modulu		
GSM:	900/1800	MHz
UMTS/3G:	900/1800/2100 800/900/1800/	MHz
LTE:	2100/2600	MHz
Rozsah vstupního napětí	100-240	V _{AC}
Síťová frekvence	50-60	Hz
Spotřeba energie při teplotě prostředí 23 °C (73,4 °F)	Max. 6,6 Min. 2,2	W W
Spotřeba proudu při 230 V	Max. 45	mA

3.3 US GSM Yard Reader Station

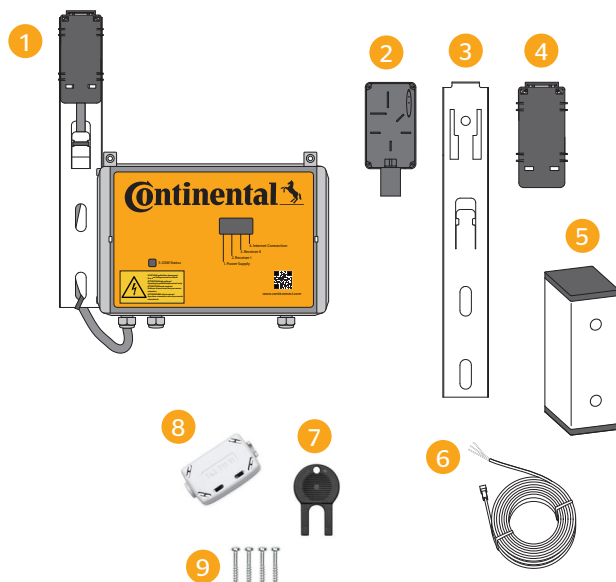
Rozměry (D x Š x V)	312 x 130 x 410 12,28 x 5,11 x 16,14	mm palců
Hmotnost	~ 2,1 ~ 74	g oz
Přijímací frekvence	433,92	MHz
Frekvenční rozsahy mobilního rádiového modulu		
GSM:	850/900/ 1800/1900	MHz
UMTS/3G:	850/ AWS (1700/2100)/ 1900	MHz
LTE:	700/850/ AWS (1700/2100)/ 1900	MHz
Rozsah vstupního napětí	120-140	V _{AC}
Síťová frekvence	50-60	Hz
Spotřeba energie při teplotě prostředí 23 °C (73,4 °F)	Max. 6,6 Min. 2,2	W W
Spotřeba proudu při 120 V	Max. 87	mA

3.4 Přídavná anténa

Rozměry (D x Š x V)	90 x 42 x 28 3,54 x 1,65 x 1,1	mm palců
Hmotnost	44 1,55	g oz
Frekvence	433,92	MHz
Počet připojovacích cyklů	10	

3.5 Rozsah dodávky

Zařízení Yard Reader Station je dodáváno s následujícími součástmi:



- 1 Yard Reader Station
- 2 Přídavná anténa
- 3 Držák na přídavnou anténu
- 4 Ochranný kryt na přídavnou anténu
- 5 Mezikus pro přídavnou anténu
- 6 Připojovací kabel pro přídavnou anténu
- 7 Speciální klíč pro otevření feritového jádra
- 8 Feritové jádro pro přídavnou anténu
- 9 Čtyři šrouby k utěsnění krytu
- 10 Dvě poutka na kabely (nejsou na obrázku)
- 11 Instalační příručka (není na obrázku)

4 Konstrukce a funkčnost

4.1 Popis funkce

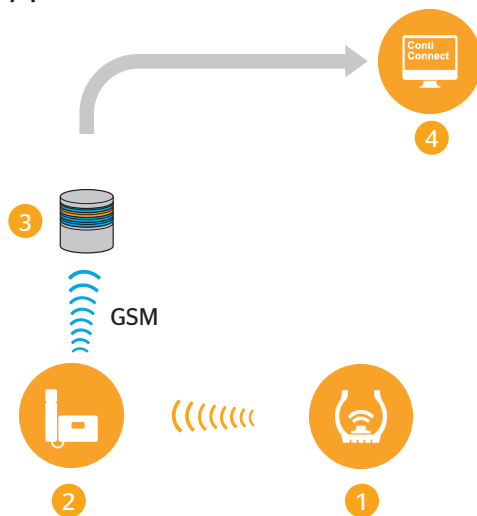
Zařízení Yard Reader Station včetně přídatné antény je hardwarová součást platformy ContiConnect™ pro digitální monitorování pneumatik.

Zařízení Yard Reader Station přijímá veškerá data ze snímačů pneumatik umístěných v oblasti příjmu a přenáší tyto informace do databáze Continental prostřednictvím mobilního rádiového spojení.

Zařízení Yard Reader Station je instalováno v oblasti, ve které vozidla zastavují na alespoň dvě minuty, jelikož snímače automaticky zasílají svá data každé dvě minuty. Přídatnou anténu lze rovněž použít ke zlepšení rozsahu příjmu a je propojena se zařízením Yard Reader Station.

Zařízení Yard Reader Station je komfortní systém. Nelze zcela vyloučit, že v případě nepříznivých podmínek zařízení Yard Reader Station neobdrží data snímače pneumatik nebo naopak, že zařízení Yard Reader Station data nepřenese.

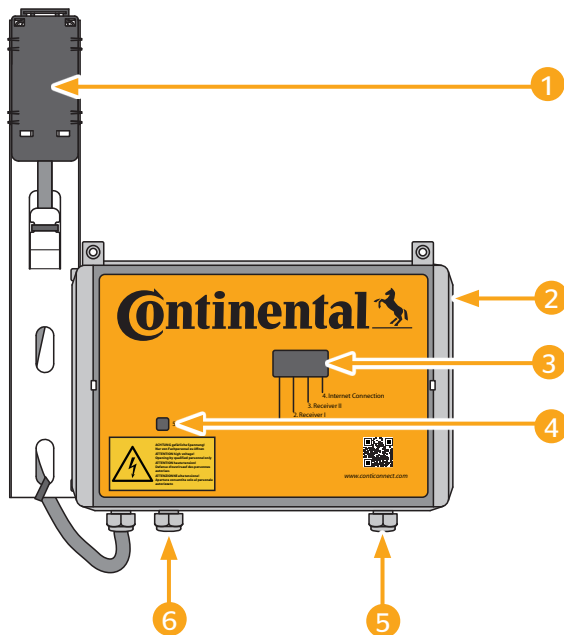
4.2 Všeobecný přehled



- 1 Snímač pneumatiky
- 2 Yard Reader Station
- 3 Program Continental
- 4 Webový portál ContiConnect™

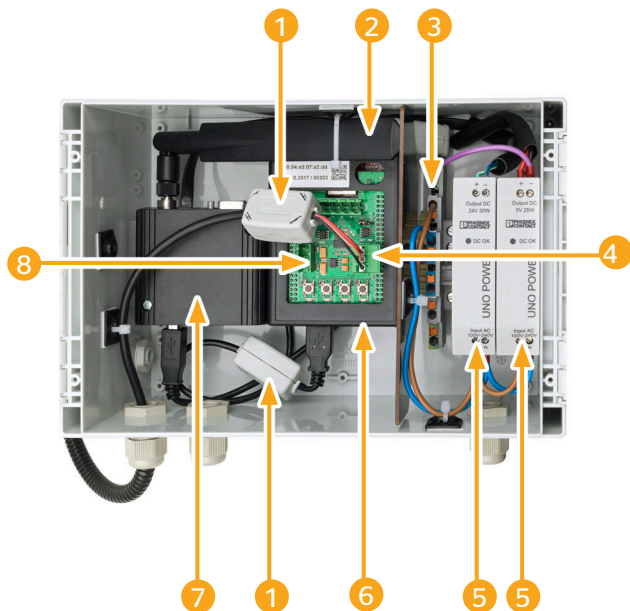
4.3 Yard Reader Station

Zařízení Yard Reader Station se skládá z krytu s anténou pro příjem dat ze snímačů pneumatik. Kryt má jedno připojení pro napájení a jedno pro přídavnou anténu. Čtyři LED poskytují informace o stavu řídicího modulu. Další LED poskytuje informace o stavu mobilního rádiového modulu.



- 1 Anténa
- 2 Kryt
- 3 Stavová LED pro řídicí modul
- 4 Stavové LED pro mobilní rádiový modul
- 5 Připojení pro napájení
- 6 Připojení pro přídavnou anténu

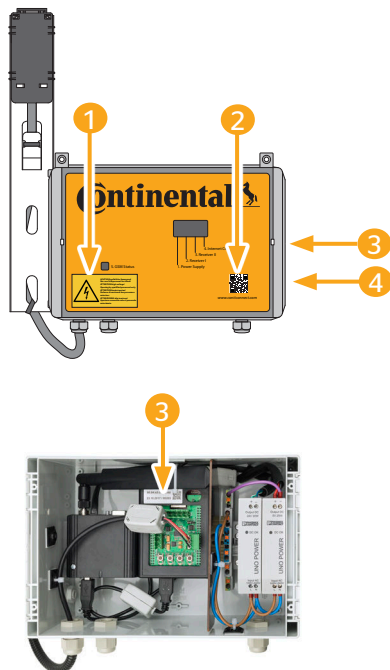
Uvnitř zařízení Yard Reader Station jsou dva napájecí zdroje se spínacím režimem, jedna šroubová svorkovnice, řídicí modul s přípojkami pro anténu a přídavnou anténu, jakož i mobilní rádiový modul s mobilní rádiovou anténou.



- 1 Feritová jádra
- 2 Mobilní rádiová anténa
- 3 Šroubová svorkovnice
- 4 Připojení antény
- 5 Napájecí zdroje se spínacím režimem
- 6 Řídicí modul
- 7 Mobilní rádiový modul
- 8 Připojení pro přídavnou anténu

4.3.1 Oznámení

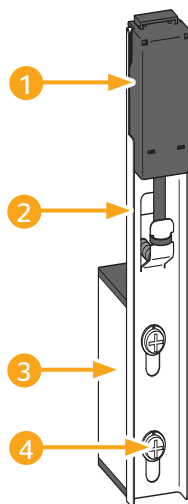
K zařízení Yard Reader Station jsou připojena následující oznámení:



- 1 Varování - nebezpečné napětí
- 2 QR kód pro webovou stránku www.conticonnect.com
- 3 Samolepka označující adresu MAC
- 4 Informace o produktu

4.4 Přídavná anténa

Přídavná anténa je připojena k držáku a je chráněna ochranným krytem. Mezikus zajišťuje správnou vzdálenost od zdi, a tím optimální příjem přídavné antény.




- 1 Ochranný kryt
- 2 Držák
- 3 Mezikus
- 4 Šrouby (nezahrnutý v dodávce)

4.5 Náhradní díly

Přehled dostupných náhradních dílů a odpovídající čísla zboží jsou k dispozici u vašeho obchodního partnera Continental.

5 Montáž

5.1 Kontrola dodávky

	POZNÁMKA
	<ul style="list-style-type: none">▶ Zkontrolujte celou dodávku, abyste se ujistili, že bylo dodáno vše a zda nějaké položky nevykazují viditelné poškození.▶ Jakmile je zařízení Yard Reader Station dodáno, vyznačte prosím jakékoliv poškození způsobené v důsledku nedostatečného balení nebo přepravního procesu v certifikátu o přijetí a neprodleně kontaktujte svého obchodního partnera Continental.


5.2 Likvidace obalu


Obal chrání systém před poškozením během přepravy. Obalové materiály byly zvoleny na základě toho, že jsou kompatibilní se životním prostředím a vhodné pro ekologickou likvidaci, a proto jsou recyklovatelné.



Vložení obalů zpět do materiálového cyklu šetří suroviny a snižuje množství produkovaného odpadu. Obalové materiály, které již nejsou potřeba, likvidujte v souladu s místními platnými předpisy.

5.3 Bezpečnostní informace

	⚠ NEBEZPEČÍ
	<p>Nebezpečí kvůli elektrickému proudu!</p> <p>Kontakt s kabely pod napětím nebo součástmi před-stavuje riziko ohrožení života!</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Práci na elektrickém zařízení mohou provádět pouze kvalifikovaní elektrikáři nebo školený personál pod vedením a dohledem kvalifikovaných elektrikářů v souladu s elektrickými bezpečnostními předpisy.

	⚠ VAROVÁNÍ
	<p>Nebezpečí zranění kvůli nesprávným či chybějícím ochranným prostředkům!</p> <p>Během montáže, připojování a uvádění zařízení do provozu je nezbytné nosit osobní ochranné prostředky k minimalizování zdravotních rizik.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Vždy noste ochranné prostředky požadované pro příslušnou operaci během provozu.

Zařízení lze namontovat, připojit a uvést do provozu pouze specializovaným personálem, který je oprávněn tak učinit díky svému školení a kvalifikaci.


5.4 Pokyny ohledně elektrických připojení

- Zařízení Yard Reader Station vyžaduje jednofázové napájení.
- Zařízení musí být instalováno tak, aby bylo možné odpojit přívod energie pomocí externího izolačního zařízení, ke kterému je snadný přístup v blízkosti zařízení Yard Reader Station.
- Zařízení Yard Reader Station musí být připojeno k napájecímu systému ITE.
- Z bezpečnostních důvodů musí být pro zařízení Yard Reader Station zajištěna externí ochrana proti zkratu.
- Pokud je zařízení Yard Reader Station provozováno v oblasti s přepětím v kategorii III nebo IV, musí být nainstalována ochrana proti přepětí.
- Připojte síťové napájení v souladu s místními předpisy a zajistěte ochranu proti elektrickým šokům.
- Zajistěte, aby byla kabeláž od sítě k zařízení Yard Reader Station v souladu s místními předpisy. Kabely však musí mít minimálně průměr jádra 1,024 mm, průřez jádra 0,823 mm² (AWG 18) a odpor 20,95 mΩ/m.
- Během instalačního procesu používejte pružné a ohebné kabely.
- Zajistěte, aby byl uzemňovací kabel dostatečně dlouhý a aby byla kabeláž provedena v souladu s místními předpisy.
- Kabelová průchodka musí být schopna odolat čtyřnásobku hmotnosti zařízení Yard Reader Station. Viz kapitolu „**3 Technické údaje**“ ohledně hmotnosti zařízení Yard Reader Station.
- Připojený napájecí kabel musí odolat tažné síle 5,0 kg po instalačním procesu.
- Dodržujte hodnoty tepelných mezí. Viz kapitolu „**3 Technické údaje**“.
- Interní systémy napájení jsou vybaveny pojistkou (zpoždovací pojistka 2-A). Zapojení by mělo být správné a mělo by poskytovat dostatečnou úroveň ochrany externích pojistek.
- Zajistěte, aby byl napájecí zdroj chráněn před vyšším, než povoleným proudem a zemním svodem.

5.5 Požadavky ohledně místa instalace

Místo instalace musí splňovat následující požadavky:

- Oblast, kde mohou vozidla zastavit alespoň na dvě minuty.
- Oblast s dostatečnou úrovní odrazu elektromagnetických vln, např. stěna naproti zařízení Yard Reader Station.
- Dobrý mobilní rádiový příjem pro příslušnou šířku pásma vybrané verze zařízení Yard Reader Station v blízkosti oblasti.
- Zdroj elektrického napájení v blízkosti.
- Zařízení Yard Reader Station a přídatná anténa jsou v ochranné třídě IP64, a proto jsou rovněž vhodné k instalaci venku. Pokud je zařízení instalováno venku, místo instalace musí být chráněno před přímým slunečním světlem, aby se zabránilo poškození v důsledku přehřátí.

	POZNÁMKA
	<ul style="list-style-type: none">▶ Při volbě místa instalace zvažte místní zákony a vyhněte se jakémukoli riziku.▶ Předměty v rozsahu snímačů pneumatik a antén mohou poškodit příjem.

5.6 Varianty instalace s přídatnou anténou

Rozsah příjmu zařízení Yard Reader Station je přibližně 15 m (16,4 yardů). Avšak příjem se může v důsledku místních podmínek lišit.

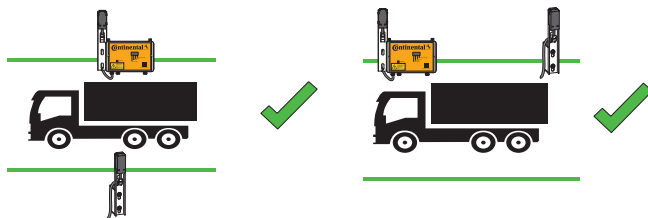
Příjem lze zlepšit namontováním přídatné antény.

Zařízení Yard Reader Station a přídatná anténa musí být nainstalovány tak, aby byly od sebe vzdáleny alespoň 10 m (10,9 yardů).

Následující tři varianty jsou příklady možností instalace.

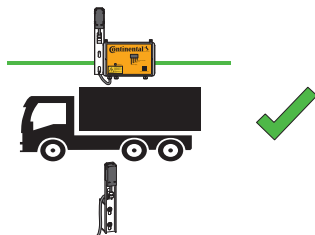
Varianta 1:

Stěny na obou stranách nebo v uzavřených skladištích.



Varianta 2:

Stěna na jedné straně



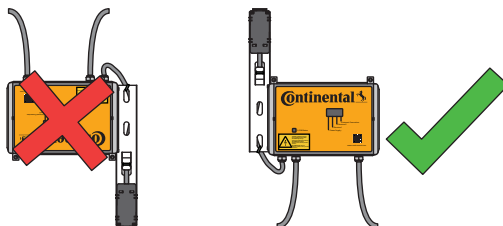
5.7 Montáž a připojení stanice Yard Reader Station

5.7.1 Podmínky montáže

i	POZNÁMKA
	► Před konečnou montáží stanice se doporučuje zkontrolovat zaparkované vozidlo vybavené snímači pneumatik, aby bylo určeno, zda jsou přijímána všechna data.

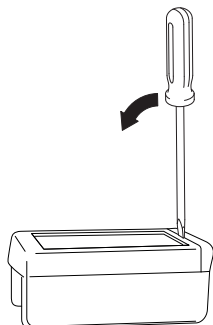
Během procesu montáže dodržujte následující podmínky:

- Zajistěte, aby byly systém a součásti bez napětí.
- Kryt zařízení Yard Reader Station otevírejte v suchých podmínkách.
- Stanici namontujte přímo na stěnu tak, aby byl za anténou pevný povrch 5 cm (1,97 palce), jelikož to zlepší příjem.
- Namontujte stanici do výšky 2,5 až 4 m (8,2 až 13,1 stop). Pokud je výška omezena, zvolte nejvyšší možnou polohu.
- Stanici nikdy nemontujte vzhůru nohama.

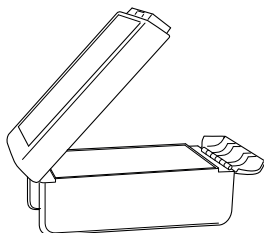


5.7.2 Otevření krytu stanice Yard Reader Station

- ◆ Pomocí šroubováku otevřete upevňovač pákovým pohybem, který tlačí upevňovač směrem ven.

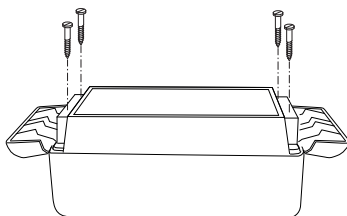


Kryt lze otevírat pouze do stran.



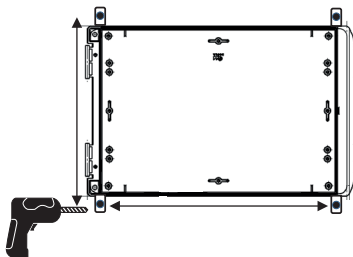
5.7.3 Uzavření krytu stanice Yard Reader Station

- ◆ Umístěte kryt na kryt a zajistěte pomocí čtyř dodaných šroubů. Šrouby jsou umístěny v malém sáčku v krytu.
- ◆ Poté odklopte upevňovače na obou stranách a zacvakněte je na místo.

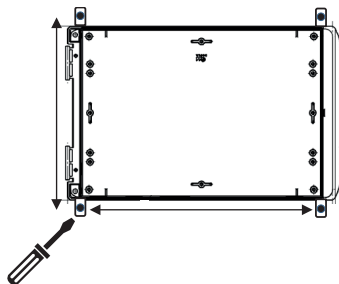


5.7.4 Montáž stanice Yard Reader Station

- ◆ Označte vzdálenosti mezi otvory na zdi a otvory vyvrtejte.



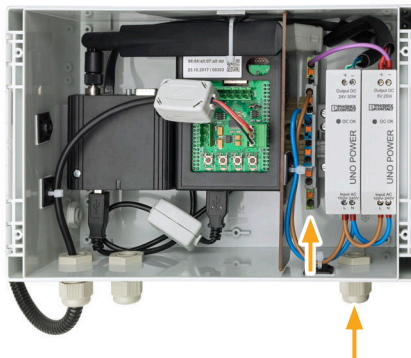
- ◆ Zašroubujte zařízení Yard Reader Station na místo pomocí upevňovačů vhodných pro materiál zdi. Upevňovače nejsou v dodávce zahrnuty. Zajistěte, aby byly šrouby bezpečně na místě a aby bylo zařízení Yard Reader Station stabilní a zajištěné.



- ◆ Zajistěte, aby byly systém a součásti bez napětí.
- ◆ Kryt zařízení Yard Reader Station otevírejte v suchých podmínkách (viz kapitolu „**5.7.2 Otevření krytu stanice Yard Reader Station**“).

5.7.5 Připojení stanice Yard Reader Station

- ◆ Otevřete kabelovou průchodku (vpravo dole) a vedte napájecí kabel kabelovou průchodkou. Napájecí kabel musí být veden kabelovou průchodkou v souladu s místními předpisy.
- ◆ Připravte napájecí kabel, vedte jej otvorem v krytu a připojte jej k šroubovací svorkovnici.
 - L = živý vodič (fáze)
 - N = neutrální vodič
 - PE = ochranný vodič (uzemnění)



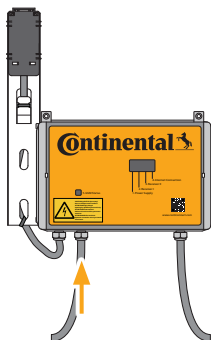
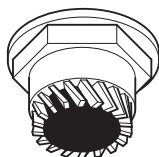
- ◆ Kryt zařízení Yard Reader Station uzavírejte v suchých podmínkách (viz kapitolu „**5.7.3 Uzavření krytu stanice Yard Reader Station**“).
- ◆ Zapněte napájení a proveďte kontrolu funkčnosti.

5.8 Montáž přídavné antény

5.8.1 Připojení přídavné antény k řídicímu modulu

Připojte přídavnou anténu k řídicímu modulu následovně:

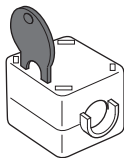
- ◆ Zajistěte, aby byly systém a součásti bez napětí.
- ◆ Kryt zařízení Yard Reader Station otevírejte v suchých podmínkách (viz kapitolu „**5.7.2 Otevření krytu stanice Yard Reader Station**“).
- ◆ Otevřete kabelovou průchodku pro přídavnou anténu (strana krytu vlevo dole). Vyjměte ucpávky a ponechejte si pryžový kroužek.



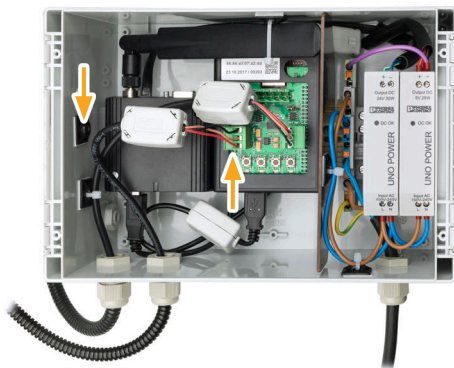
- ◆ Uvolněte šrouby na třípinovém konektoru a sejměte šroubovou svorkovnici z kabelu.
- ◆ Vedte kabel kabelovou průchodkou.



- ◆ Znovu vložte konce kabelů do třípinového konektoru (viz obrázek) a utáhněte.
1 Černý (GND), 2 Žlutý (vedení K), 3 Červený (+12 V).



- ◆ Otevřete feritové jádro pomocí dodaného speciálního klíče, pokud je uzavřeno.
- ◆ Umístěte feritové jádro na kabel tak, aby sedělo co nejtěsněji na třípinové šroubovací svorkovnici. Poté feritové jádro pevně stiskněte, abyste jej uzavřeli.
- ◆ Vložte třípinový konektor do levého portu na řídicím modulu označeného „Rec2“. Vedte kabel tak, aby neprocházel přes mobilní rádiovou anténu ani stavová LED, a kabel upevněte k vnitřní stěně pomocí dodávaného kabelového poutka.



- ◆ Kryt zařízení Yard Reader Station uzavírejte v suchých podmínkách (viz kapitolu „**5.7.3 Uzavření krytu stanice Yard Reader Station**“).
- ◆ Uzavřete kabelovou průchodku.
- ◆ Postupujte podle pokynů v kapitole „**5.8.2 Montáž přídavné antény na stěnu**“. Opět zajistěte, aby byly systém a součásti bez napětí.
- ◆ Znovu připojte napájení a proveďte kontrolu funkčnosti. Zkontrolujte, že LED3 je ZAPNUTÉ.

5.8.2 Montáž přídatné antény na stěnu

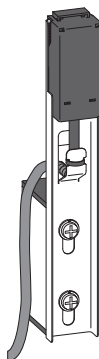


UPOZORNĚNÍ

Poškození stanice Yard Reader Station kvůli zkratu v přípojovacím kabelu pro přídatnou anténu.

Poškození přípojovacího kabelu může vést ke zkratu, a tím poškození zařízení Yard Reader Station.

- ▶ Pokládání kabelu na podlahu věnujte maximální péči.
- ▶ Kabel položte tak, aby přes něj nejezdila vozidla.

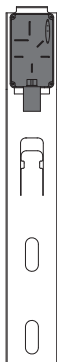


Během procesu montáže dodržujte následující podmínky:

- Přídatná anténa musí být umístěna 5 cm (1,97 palců) od stěny. Použijte k tomu dodávaný mezikus.

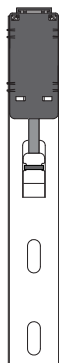
Namontujte a připojte přídatnou anténu následovně:

- ◆ Zajistěte, aby byly systém a součásti bez napětí.
- ◆ Přídatnou anténu zatlačte do držáku, jak je zobrazeno na obrázku.

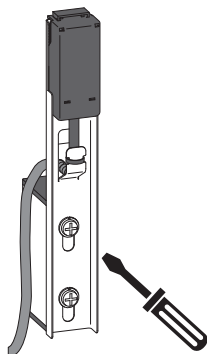




- ◆ Vedte napájecí kabel otvorem v zadní části držáku a připojte jej k přídatné anténě.



- ◆ Namontujte ochranný kryt přes přídatnou anténu



- ◆ Označte vzdálenosti mezi otvory na zdi a otvory vyvrtejte.
- ◆ Zatlačte přídatnou anténu na stěnu spolu s mezikusem a přišroubujte ji na místo pomocí upevňovačů vhodných pro materiál stěny. Upevňovače nejsou v dodávce zahrnuty.

5.9 Kontroly, které je třeba provést po procesu montáže

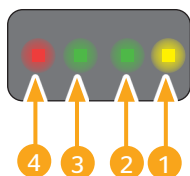
Získejte potvrzení od svého obchodního partnera Continental, že je zařízení Yard Reader Station aktivováno a připraveno k použití.

Jakmile bylo zařízení Yard Reader Station připojeno k napájení alespoň pět minut, použijte pět stavových LED ke kontrole, zda bylo zařízení úspěšně nainstalováno:

- LED1 je ZAPNUTÉ.
- LED2 je ZAPNUTÉ a bliká, pokud se aktivovaný snímač pneumatiky nachází v přijímacím rozsahu alespoň dvě minuty (první anténa je aktivní).
- LED3 je ZAPNUTÉ a bliká, pokud se aktivovaný snímač pneumatiky nachází v přijímacím rozsahu alespoň dvě minuty (druhá anténa je aktivní).
- LED4 je VYPNUTÉ.
- LED5 je ZAPNUTÉ a svítí bíle.

Pokud tomu tak není, viz kapitolu „6 Řešení potíží“.

Stavová LED pro řídicí modul:



- 1 Napájení OK
- 2 Stav první antény (přijímač I)
- 3 Stav druhé antény (přijímač II)
- 4 Stav internetového připojení

Stavové LED pro mobilní rádiový modul:




- 5 Stav mobilního rádiového modulu

6 Řešení potíží

6.1 Bezpečnostní informace

- Závady mohou být opraveny pouze specializovaným personálem, který je vyškolen, aby tak učinil.
- Práce musí být prováděna v souladu s pokyny stanovenými v této instalační příručce.

	POZNÁMKA
	<p>► Práci na elektrických položkách zařízení mohou provádět pouze kvalifikovaní elektrikáři nebo školený personál pod vedením a dohledem kvalifikovaných elektrikářů v souladu s elektrickými bezpečnostními předpisy.</p>

6.2 Řešení potíží pro stanici Yard Reader Station

Závada	Stav LED	Možná příčina závady	Pokyn
1	LED1 je VYPNUTÉ.	Napájení je vadné.	Zapněte napájení pro zařízení Yard Reader Station.
			Zkontrolujte napájecí kabel pro zařízení Yard Reader Station.
			Otevřete kryt a zkontrolujte, zda jsou napájecí systémy v zařízení Yard Reader Station ZAPNUTÉ.
			Nahradte zařízení Yard Reader Station.
2	LED1 bliká pomalu jednou za sekundu.	Aplikace je inicializována, žádné připojení k programu Continental.	Krátce vypněte napájení pro zařízení Yard Reader Station a znovu jej zapněte a počkejte pět minut.
			Continental sales partner Kontaktujte svého obchodního partnera Continental.

Řešení potíží

Závada	Stav LED	Možná příčina závady	Pokyn
3	LED1 je trvale ZAPNUTÉ a neblíkně ani jednou za 2,5 minuty.	Softwarová aplikace je inicializována, ale do programu Continental nejsou nahrávána žádná data.	Zajistěte, aby by aktivovaný snímač pneumatiky v rozsahu příjmu zařízení Yard Reader Station.
			Zajistěte, aby se LED 2 nebo LED 3 rozsvítilo.
			Krátce vypněte napájení pro zařízení Yard Reader Station a znovu jej zapněte a počkejte pět minut.
			Continental sales partner Kontaktujte svého obchodního partnera Continental.
4	LED2 je trvale VYPNUTÉ.	Závada komunikace s anténou.	Krátce vypněte napájení pro zařízení Yard Reader Station a znovu jej zapněte a počkejte pět minut.
			Zkontrolujte třípinový konektor na anténním kabelu.
			Zkontrolujte, zda je výstupní napětí mezi pinem 1 a pinem 3 na zeleném třípinovém konektoru přijímače I na tištěném spoji 12 V. Pokud je napětí nižší než 12 V, zařízení Yard Reader Station nahraďte.

Závada	Stav LED	Možná příčina závady	Pokyn
5	LED2 je trvale ZAPNUTÉ a neblinkne ani jednou během dvou minut, pokud je aktivovaný snímač pneumatiky v rozsahu příjmu.	Data/telegramy ze snímačů pneumatik nejsou přijímány.	Zajistěte, aby byly aktivní snímače namontované na pneumatikách. Pokud nejsou snímače aktivovány, použijte ruční nástroj k jejich aktivaci.
			Zajistěte, aby bylo vozidlo se snímači v rozsahu detekce zařízení Yard Reader Station. Možností je zvolit jiné umístění pro montáže systému ke zlepšení příjmu.
			Vyberte umístění, kde jsou signály snímače adekvátně odráženy.
			Zajistěte, aby mezi vozidlem a zařízením Yard Reader Station nebyly žádné překážky.
6	LED4 je trvale zapnuté.	Žádné spojení s programem Continental. Poslední aktualizace softwaru selhala.	Zkontrolujte, zda je LED stavu mobilního rádia ZAPNUTÁ.
			Zajistěte, aby byl mobilní rádiový kabel připojen k mobilnímu rádiovému modulu a řídicímu modulu.
			Zkontrolujte síťové pokrytí a přemístěte zařízení Yard Reader Station, pokud je třeba.
			SIM karta je poškozená. Yard Reader Station Nahradte zařízení Yard Reader Station.

Řešení potíží

Závada	Stav LED	Možná příčina závady	Pokyn
7	LED4 pomalu bliká jednou za sekundu.	<p>Počkejte na spojení s databází Continental.</p> <p>Yard Reader Station Yard Reader Station je v deaktivovaném režimu.</p> <p>Program Continental nelze dosáhnout.</p>	Zapněte systém a počkejte pět minut.
			Zajistěte, aby bylo kolem zařízení Yard Reader Station konzistentní síťové pokrytí.
			Požádejte svého obchodního partnera Continental, aby potvrdil, že jsou zařízení Yard Reader Station a SIM karta aktivované.
			Program selhal - požádejte svého obchodního partnera Continental.
8	LED4 trvale bliká.	K dispozici je internetové připojení, ale zařízení Yard Reader Station není ověřeno v programu Continental.	Continental sales partner Kontaktujte svého obchodního partnera Continental a zkontrolujte, zda je zařízení Yard Reader Station registrováno a aktivováno.
9	LED1 rychle bliká a LED4 je VYPNUTÉ.	Zařízení Yard Reader Station není aktivované.	Continental sales partner Kontaktujte svého prodejce Continental sales partner a zkontrolujte, zda je zařízení Yard Reader Station aktivováno a nebylo nastaveno do pohotovostního režimu.

6.3 Řešení potíží pro přídavnou anténu



Závada	Stav LED	Možná příčina závady	Pokyn
1	LED3 je trvale VYPNUTÉ, když je připojena přídavná anténa.	Závada komunikace s přídavnou anténou.	Krátce vypněte napájení pro zařízení Yard Reader Station a znovu jej zapněte.
			Zkontrolujte třípinový konektor pro přídavnou anténu.
			Zkontrolujte, zda je výstupní napětí mezi pinem 1 a pinem 3 na zeleném třípinovém konektoru přídavné antény na tištěném spoji 12 V. Pokud je napětí nižší než 12 V, zařízení Yard Reader Station nahradte.
2	LED3 je trvale ZAPNUTÉ a neblíkne ani jednou během dvou minut, pokud je aktivovaný snímač pneumatiky v rozsahu příjmu.	Data/telegramy ze snímačů pneumatik nejsou přijímány.	Zajistěte, aby byly aktivní snímače namontované na pneumatikách. Pokud nejsou snímače aktivovány, použijte ruční nástroj k jejich aktivaci.
			Zajistěte, aby bylo vozidlo se snímači v rozsahu detekce zařízení Yard Reader Station. Možností je zvolit jiné umístění pro montáže systému ke zlepšení příjmu.
			Vyberte umístění, kde jsou signály snímače adekvátně odráženy.
			Zajistěte, aby mezi vozidlem a zařízením Yard Reader Station nebyly žádné překážky.



6.4 Řešení potíží pro mobilní rádiový modul

Závada	Stav LED	Možná příčina závady	Pokyn
1	LED 5 je trvale zapnuté a svítí žlutě.	USB spojení s řídicím modulem je vadné.	Zajistěte, aby byl USB kabel připojen k mobilnímu rádiovému modulu a řídicímu modulu.
			Krátce vypněte napájení pro zařízení Yard Reader Station a znovu jej zapněte a počkejte pět minut.
			Yard Reader Station Nahradte zařízení Yard Reader Station.
2	LED 5 je trvale VYPNUTÉ.	Napájení mobilního rádiového modulu je vadné.	Zkontrolujte napájení mobilního rádiového modulu.
			Krátce vypněte napájení pro zařízení Yard Reader Station a znovu jej zapněte a počkejte pět minut.
			Yard Reader Station Nahradte zařízení Yard Reader Station.

7 Demontáž a likvidace

7.1 Bezpečnostní informace

	 NEBEZPEČÍ
	<p>Nebezpečí kvůli elektrickému proudu!</p> <p>Kontakt s kabelem pod napětím nebo součástmi představuje riziko ohrožení života!</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Práci na elektrickém zařízení mohou provádět pouze kvalifikovaní elektrikáři nebo školený personál pod vedením a dohledem kvalifikovaných elektrikářů v souladu s elektrickými bezpečnostními předpisy.

	 VAROVÁNÍ
	<p>Nebezpečí zranění kvůli nesprávným či chybějícím ochranným prostředkům!</p> <p>Během montáže, připojování a uvádění zařízení do provozu je nezbytné nosit osobní ochranné prostředky k minimalizování zdravotních rizik.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Vždy noste ochranné prostředky požadované pro příslušnou operaci během provozu.

Systém může být demontován pouze specializovaným personálem, který je vyškolen, aby tak učinil s ohledem na místní bezpečnostní ustanovení.

7.2 Demontáž

- ◆ Zajistěte, aby byly systém a součásti bez napětí.
- ◆ Otevřete kryt zařízení Yard Reader Station (viz kapitolu „**5.7.2 Otevření krytu stanice Yard Reader Station**“).
- ◆ Vyměňte napájecí kabel ze zařízení Yard Reader Station.

7.2.1 Yard Reader Station

- ◆ Odšroubujte upínací šrouby ze zařízení Yard Reader Station a stanici sejměte ze stěny.

7.2.2 Přídavná anténa

- ◆ Odšroubujte upínací šrouby z držáku a sejměte držák ze stěny spolu s přídavnou anténou a mezikusem.
- ◆ Vyměňte přídavnou anténu z držáku.

7.3 Likvidace

Společnost Continental usiluje o ochranu životního prostředí. Jako u ostatních přístrojů lze zařízení vrátit společnosti Continental obvyklými kanály. Pro další podrobnosti ohledně likvidace se prosím obraťte na svého obchodního partnera Continental.

- ◆ Kovy a plasty třídte kvůli recyklaci a šrotování.
- ◆ Ostatní součásti, jako jsou elektrické díly (např. řídicí modul, přídavná anténa), likvidujte v souladu se zákonnými ustanoveními.

7.3.1 Elektrické/elektronické součásti



Elektrické/elektronické součásti se musí likvidovat v souladu se směrnicí 2002/96/EC o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ). Máte-li jakékoli dotazy, obraťte se prosím na místní úřad odpovědný za likvidaci ve vaší oblasti.



7.3.2 Sběrný bod pro likvidaci

Adresa:

Continental Trading GmbH
„Disposal division“
VDO-Strasse 1
Building B14
64832 Babenhausen
Německo

8 Certifikace

Jednotlivé certifikáty jsou přiloženy se systémovými dokumenty a/nebo k dispozici na webové stránce www.conticonnect.com.

8.1 Rádiová licence

Rádiová licence byla poskytnuta pro zařízení Yard Reader Station v následujících zemích:

Seznam zemí viz na stránce www.conticonnect.com.

V rezidenční oblasti může toto zařízení působit rušení.

8.2 Informace FCC

Zařízení US GSM Yard Reader Station bylo testováno a splňuje limity pro digitální zařízení třídy B podle části 15 pravidel FCC. Tyto limity jsou navrženy tak, aby poskytovaly přiměřenou ochranu proti škodlivému rušení při provozu zařízení v rezidenční oblasti. Toto zařízení generuje, používá a může vyzařovat radiofrekvenční energii, a pokud není instalováno a používáno v souladu s návodem k použití, může způsobit škodlivé rušení rádiové komunikace. Neexistuje však žádná záruka, že v určité instalaci nedojde k rušení. Pokud toto zařízení způsobuje škodlivé rušení příjmu rozhlasu nebo televize, které lze určit vypnutím a zapnutím, uživateli se doporučuje, aby se pokusil odstranit rušení jedním nebo více z následujících opatření:

- Přeorientujte nebo přemístěte přijímací anténu.
- Zvětšete odstup mezi zařízením a přijímačem.
- Připojte zařízení k zásuvce na jiném obvodu, než ke kterému je připojen přijímač.
- Obraťte se pro pomoc na prodejce nebo zkušeného rozhlasového/televizního technika.

8.3 Prohlášení o shodě

Stanice EU GSM Yard Reader Station splňuje základní zákonné požadavky a příslušná nařízení USA i dalších zemích uvedených na webové stránce www.conticonnect.com.

Úplné původní prohlášení o shodě je uvedeno v letáku k produktu:

Prohlášení o shodě ES

Déclaration CE de Conformité

EG-Konformitätserklärung

nebo jej lze nalézt na stránce www.conticonnect.com.

















9 Tabulky barevných kódů

Tabulky barevných kódů byly získány z následující webové stránky:






„<https://www.allaboutcircuits.com/textbook/reference/chpt-2/wiring-color-codes-infographic/>“

Ke dni: 12. února 2018

9.1 Barevný kód pro flexibilní kabely





























Barevný kód pro flexibilní kabely (např. prodlužovací kabely, napájecí kabely a kabely lamp)			
Region nebo země	Fáze	Neutrální postoj	Ochranný vodič / uzemnění
Evropská unie (EU), Argentina, Austrálie, Jihoafrická republika (IEC 60446)			
Austrálie, Nový Zéland (AS/NZS 3000:2007 3.8.3)	 	 	
Brazílie	 		
USA, Kanada	 (mosaz)	 (stříbro)	 (zelená) nebo  (zelená/žlutá)

9.2 Barevný kód pro pevné kabely

Barevný kód pro pevné kabely (např. interní rozvody zařízení, instalace v prázdném potrubí nebo pod omítkou)			
Region nebo země	Fáze	Neutrální postoj	Ochranný vodič / uzemnění
Argentina	  		

Barevný kód pro pevné kabely (např. interní rozvody zařízení, instalace v prázdném potrubí nebo pod omítkou)			
Region nebo země	Fáze	Neutrální postoj	Ochranný vodič / uzemnění
Evropská unie (EU) (IEC 60446) včetně Spojeného království od 31. března 2004 (BS 7671)			
Spojené království před 31. březnem 2004 (BS 7671)			 (v dřívějším časovém bodu) holý vodič, pouzdro na konci (v dřívějším časovém bodu)
Austrálie, Nový Zéland (AS/NZS 3000:2007, část 3.8.1, tabulka 3.4)	Barvy jiné než Doporučené pro jednotlivou fázi: Doporučené pro více fází: 	nebo 	(od cca 1980) (od cca 1980) holý vodič, pouzdro na konci (v dřívějším časovém bodu)
Brazílie			
Jihoafrická republika	nebo 		 holý vodič, pouzdro na připojení (v dřívějším časovém bodu)

Tabulky barevných kódů

Barevný kód pro pevné kabely (např. interní rozvody zařízení, instalace v prázdném potrubí nebo pod omítkou)			
Region nebo země	Fáze	Neutrální postoj	Ochranný vodič / uzemnění
Indie, Pákistán	 		
USA	   (120/208/ 240 V) (mosaz)    (277/480 V)	 (120/208/ 240 V) (stříbro)  (277/480 V)	 (zelená)  holý vodič  (uzemnění nebo izolované uzemnění)
Kanada	 (120/208/ 240 V)   (600/347 V)   (jednofázové izolované systémy)    (třífázové izolované systémy)	 (120/208/ 240 V)  (600/347 V)	 (zelená)  holý vodič  (izolované uzemnění)

10 Rejstřík

A

Adresa výrobce.....	10
Autorské právo.....	10

B

Bezpečnost.....	11
Osobní ochranné prostředky.....	16
Specifická rizika	14
Všeobecné bezpečnostní pokyny.....	13

C

Certifikace.....	49
------------------	----

D

Demontáž a likvidace	
Bezpečnostní informace	46
Demontáž přídavné antény.....	47
Demontáž stanice Yard Reader Station	47
Likvidace.....	47

I

Informace FCC.....	49
--------------------	----

K

Konstrukce a funkčnost	
Popis funkce.....	20
Přídavná anténa.....	25
Yard Reader Station	22

Kontrola dodávky	26
Kontroly, které je třeba provést po proce- su montáže.....	39

M

Montáž přídavné antény	
Bezpečnostní informace	27
Montáž systému na stěnu	37
Připojení k řídicímu modulu.....	35
Varianty instalace	30

Montáž stanice Yard Reader Station

Bezpečnostní informace	27
Montáž stanice	33
Podmínky montáže.....	31
Pokyny ohledně elektrických připojení	28
Požadavky ohledně místa instalace	29
Připojení stanice	34

N

Náhradní díly.....	25
--------------------	----

O

Omezení odpovědnosti	9
Oznámení.....	24

P

Požadavky na personál.....	15
Prohlášení o shodě.....	50

R

Rádiová licence	49
Řešení potíží	40
Mobilní rádiový modul	45
Přídavná anténa	44
Yard Reader Station	40
Rozsah dodávky	19

S

Symboly	7
---------------	---

T

Tabulky barevných kódů	51
Technické údaje	
EU GSM Yard Reader Station	17
Přídavná anténa	18
US GSM Yard Reader Station	18
Všeobecné informace	17

V

Varování	8
----------------	---

Z

Zákaznický servis	10
Zamýšlené použití	12
Záruční ustanovení	10
Zkratky	7

Continental Reifen Deutschland GmbH

Büttnerstrasse 25

301 65 Hanover

Německo

www.conticonnect.com

www.continental-truck-tires.com

www.continental-corporation.com

Continental 
The Future in Motion

YRS_JIM_EN_V1_022018_10362255_AA